



Fantech

Your Ventilation Solutions Company

Industrial Dehumidifier
Déshumidificateur industriel
Deshumidificador industrial

Owner's Manual

Read and Save These Instructions
Lisez et conservez ces instructions
Lea y guarde estas instrucciones

Models / Modèles / Modelos

EDP150LR

EDP180CR

EDP190LR

EDP250CR



OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL

Industrial Dehumidifier

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Electrical Requirements

For 115V operation, a common grounded outlet on a 15 amp circuit is required. If used in a wet area, a ground fault interrupter (GFI) is required.

Built in Electrical Safety

For your safety and protection this appliance is manufactured with a grounded plug on its power cord. The power cord must be plugged into a properly grounded receptacle. If a grounded receptacle does not exist, have one installed by a certified electrician. Do not cut or remove the grounding prong on the power cord plug if equipped. We recommend that this electrical circuit/receptacle operate under a separate breaker or fuse.

If an extension cord is required, it must have a minimum of 14 gauge conductors if 25 feet long or less and 12 gauge conductors if greater than 25 feet long.

Limitations of Use

Temperature: 4°C to 35°C (40°F to 95°F)

Relative Humidity: 20 to 80%

Water Removal

The dehumidifier is equipped with an internal condensate pump to remove the water that is collected from the air. This allows the water to be pumped 20 feet with the attached hose. If the water needs to be pumped more than 20 feet above the unit, a second pump must be added to relay the water. The condensate pump automatically purges for 20 seconds every four minutes.

OPERATION

Place dehumidifier inside area to be dried. Make sure all windows and doors are closed to the outside and seal off the wet area from any unaffected areas. Route condensate hose into a drain, or a very large container. Press the On/Off button (Fig. 1) to activate the dehumidifier.

Power Button (Fig. 1)

The dehumidifier is turned on or off by pressing the power button. When the dehumidifier is started, the hour meter will display the cumulative hours.



Fig. 1

Pump Purge Button (Fig. 2)

In normal operation, the pump will automatically empty the reservoir. Pressing this button allows manual emptying of the reservoir. Press once, and the pump will operate for 20 seconds. Press and hold the button and the pump will activate for 30 seconds.

Always manually purge the water reservoir before transport or storage.

Turn off the power and allow the plugged in dehumidifier to rest 5 minutes before the final purge.

Digital Hour Counter (Fig. 3)

The counter will accumulate and display the total running hours of the unit in 1/10 of an hour.

Fig. 3



Hour Button (Fig. 4)

Press the HOURS button when the dehumidifier cannot be plugged in and the hour meter needs to be read. The digital hour meter will display the last saved cumulative time for ten seconds.

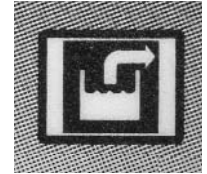


Fig. 4

Battery Replacement

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power supply before replacing battery.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Disconnect dehumidifier from power supply. The hour meter uses a battery backup for display when the dehumidifier is unplugged and the hour button is depressed. To change the battery, it is necessary to remove the four (4) screws from the control panel. Disconnect the old battery and replace with new battery. Replace control panel and screws. Do not overtighten screws.

Defrost Cycle

When ice builds up on the coils, a thermistor activates the electronic control and defrost light. The compressor is turned off by the thermistor temperature measurement. The blower will continue to run, causing air to flow through the evaporator coil and melt the ice. When the ice is melted, the thermistor will end the defrost cycle and the compressor will be started.

Defrost Indicator (Fig. 5)

The defrost indicator will light to indicate the dehumidifier is in defrost cycle. During this period, the compressor is not running.

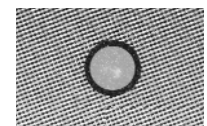


Fig. 5

Industrial Dehumidifier

Venting / Ducting (Fig. 6)

Twin rear outlets can accommodate two individual 5" ducts or one 10" lay flat duct to be attached. This allows for warm dry air to be directed into different areas.

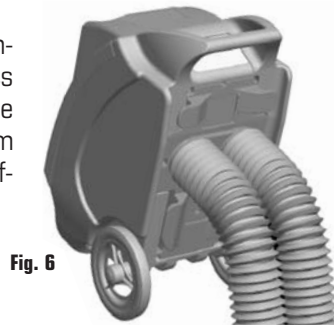


Fig. 6

MAINTENANCE

Air Filter (Fig. 7)

The air filter should be checked regularly. Operating the dehumidifier with a clogged filter will reduce efficiency. To access the filter, slide the filter frame up until it clears the dehumidifier cabinet. Reverse procedure to re-install the filter into the dehumidifier.

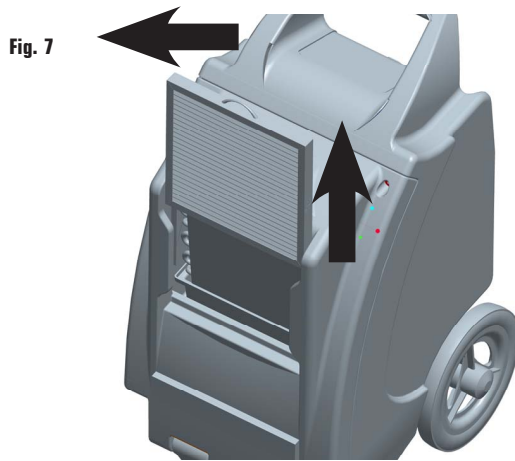


Fig. 7

MAINTENANCE

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Disconnect power supply before cleaning.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

External Cleaning

Use a non-flammable mild, non-abrasive soap and clean water solution to clean the dehumidifier. Wipe dry.

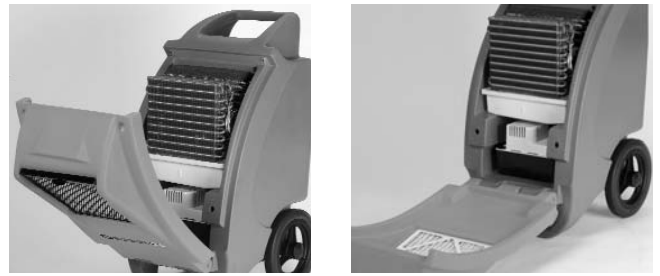
Internal Cleaning

Disconnect dehumidifier from power supply.

Light cleaning: Remove the air filter and spray evaporator coil with water. Remove the two upper screws from the front hood.

Heavy cleaning: Remove two upper screws from front hood. Open hood. Spray water at coils. Close hood and replace screws. (Fig. 8)

Fig. 8



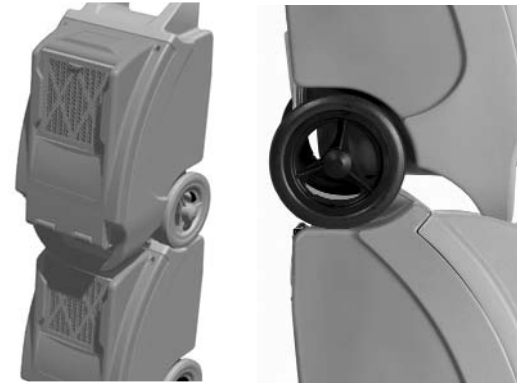
Storage

Freezing temperatures and biological growth must be considered before storing the dehumidifier. The dehumidifier should be flushed with a biofungicide before storing. When storing the unit, ensure that water has been removed from the reservoir and hose. This will prevent damage caused by freezing temperatures and to prevent biological growth. Use the pump purge button to remove water and biofungicide chemicals from the dehumidifier.

Stacking (Fig. 9)

The dehumidifiers can be stacked on top of each other. The wheels from the upper unit must be resting in the cradle of the lower unit. **DO NOT STACK MORE THAN TWO HIGH.**

Fig. 9



Service

A qualified refrigeration technician must service all refrigerant leaks.

WARNING: The dehumidifier uses a high pressure refrigerant system and high voltage circuitry which could present a health hazard resulting in death, serious bodily injury, and/or property damage. Only qualified service people should service this unit.

CAUTION: Do not operate unit without the front hood secured in place.

The serial data plate is located on the underside of the dehumidifier. For service information contact 1-800-565-3548.

TROUBLESHOOTING

The Unit is **NOT** working:

- Why do you believe the dehumidifier is not working?
- Is the power ON?
- Has the breaker tripped? – Reset breaker
- If in a wet area, is the unit plugged into a GFI protected circuit? – Excessive moisture will trip GFI. Remove from area.
- Is the unit being run off a generator? - Check output does not fluctuate as the unit will not operate at low voltage.
- If using an extension cord - Is the cord of the correct gauge for the distance run? (14 AWG up to 25' and 12 AWG over 25'). Note: Verify voltage while unit is starting. Start up will cause the highest current draw and largest voltage drop. Even if plugged directly to outlet there can be a significant voltage drop. Never assume the voltage is ok without verifying.
- Is the unit draining? – Check the condensate receptacle. If full, the float is up and the unit will not operate – drain receptacle.
- Overpressure switch tripped. Check for fan failure or high ambient temperature. Display panel indicates defrost.

The unit continually ices up: Note that some ice buildup on the evaporator coils is normal but airflow should not be blocked.

- Is the fan working? – Fan not working, check run capacitor and fan unit.
- Is warm air blowing out the front of the unit? - No warm air, temperature may be too low. Raise temperature with supplementary source.
- Is the air filter clean and airflow unobstructed? – Clean filter. Unit should have a minimum of 10" clearance all around it.
- Dirty evaporator coils? – Clean coils.
- Defrost thermostat loose or not working? – Secure or replace.
- Defrost timer set incorrectly or defective? – Reset or replace.
- Temperature in the operating space is too low? - Raise temperature with supplementary source.

Unit moves some water but not as much as expected:

- Air temperature and Relative Humidity have dropped - Check levels with calibrated humidity meter and/or thermostat.
- Unit is in defrost cycle – Unit will start after cycle.
- Air filter dirty or airflow obstructed - Unit should have a minimum of 10" clearance all around it. Clean air filter and ensure adequate airflow/space around unit.
- Evaporator coils dirty – Clean coils.
- Restrictive or kinked exhaust ducting (if used) – Straighten out ducting.
- Defrost timer set incorrectly for conditions – Reset timer.
- Defrost thermostat defective - Replace
- Refrigerant charge is low – Have unit checked by qualified technician
- Defective compressor – Replace compressor by qualified technician as it requires recycling of refrigerant.

Unit runs continuously for days:

- Unit is working removing water - High Relative Humidity in space.
- Humidity or water is getting into the space – Find source and stop it.
- Unit is undersized for space – Use larger unit or multiple units.
- Poor air movement in space – Use air movers to increase movement.

Unit runs but does not pump water:

- Drain hose kinked or blocked – Straighten or unblock hose.
- Pump float stuck closed – Reset or replace.
- Pump not working – Check electrical operation with outside supply.
- Hose disconnected internally – Reconnect hose.
- Compressor capacitor bad – Check capacitor.

Fan runs but Compressor does not:

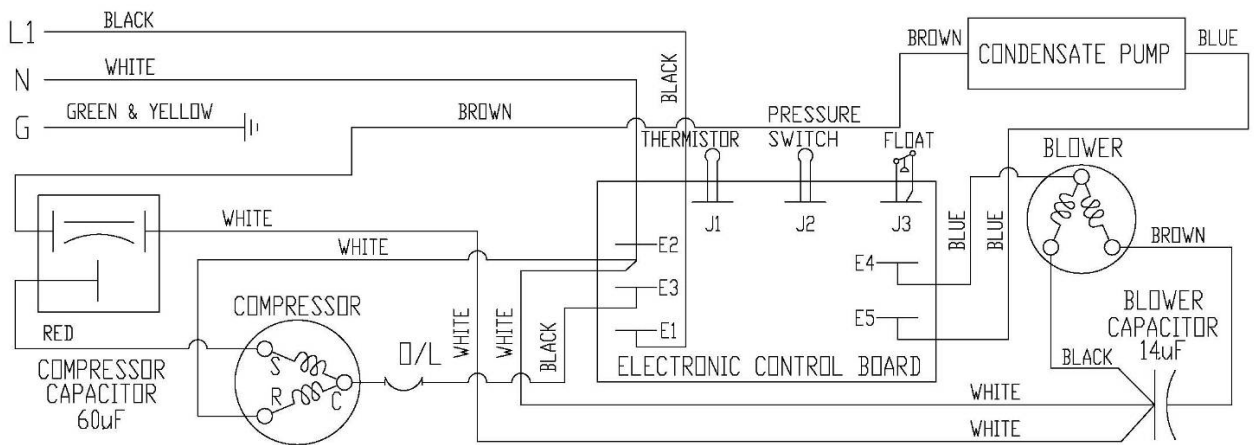
- Condensate pump not working – Check pump and float.
- Bad connection in pump circuit – Check connections.
- Bad compressor capacitor – Check capacitor.
- Defective control board – Replace.
- Defective compressor – Replace compressor by qualified technician.
- Defective time delay or Thermistor – Check and/or replace.
- Defective pressure switch – Check and replace.

Fan does not run. Compressor runs briefly but cycles on/off:

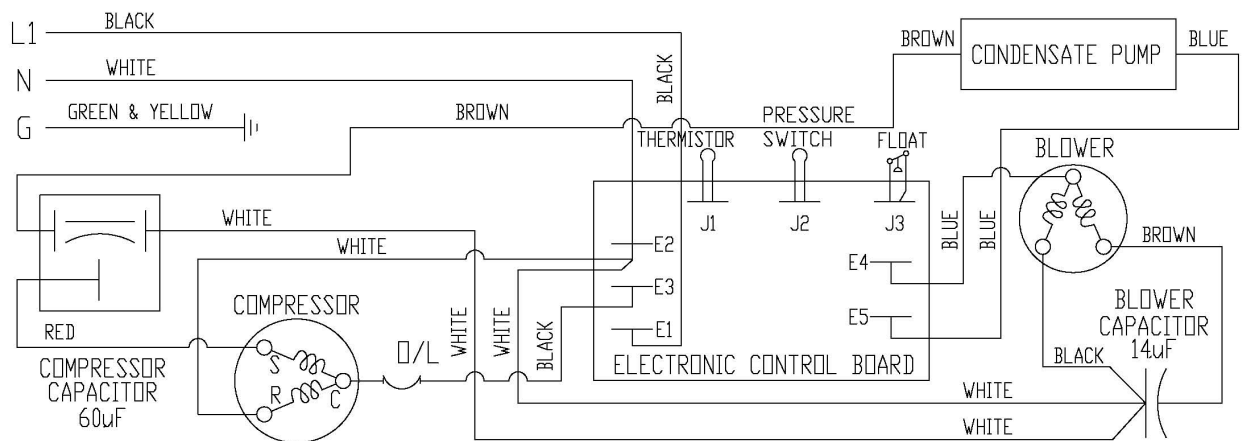
- Defective fan capacitor – Check capacitor.
- Loose connection in fan circuit – Check connections.
- Fan obstructed and not turning – Remove obstruction.
- Defective fan – Replace fan.
- Defective control board – Replace control board.

WIRING DIAGRAMS

EPD150LR, EPD180CR



EPD190LR, EPD250CR



LIMITED PRODUCT WARRANTY

Industrial Dehumidifier

WARRANTY - ONE YEAR

This product is warranted against defects in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase by the original purchaser. During this period, all parts and labor will be provided at no cost. Consumable parts (ie: light bulbs and filters) are not warranted or guaranteed for any length of time. This warranty is non transferable.

ADDITIONAL SIX YEAR WARRANTY

For a period of six years following the ONE YEAR WARRANTY components of the sealed system are warranted against defects in material. Parts will be supplied (freight prepaid) free of charge. Installation labor is not covered. This warranty is non transferable.

LIFETIME WARRANTY ON ROTOMOLDED HOUSING

The Rotomolded housing of this product carries a lifetime warranty. This warranty is non transferable.

NOTICE

1. This warranty applies only to the original purchaser and applies only within the boundaries of CANADA and CONTINENTAL USA.
2. This is the only warranty of the dealer and Fantech Limited. for the above mentioned product and no other warranty or condition, expressed or implied shall apply, except where specifically excluded by law.
3. The original purchaser should complete this warranty form and retain it in the event warranty service is required.
4. Proof of purchase date will be required for warranty claims. Please retain bills of sale for proof.
5. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives specific legal rights, and the purchaser may have other rights which vary from state to state. For more information regarding legal rights the purchaser may contact the local or state consumer affairs office or the appropriate state Attorney General.

GENERAL PROVISIONS

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

1. Power failure.
2. Damage in transit or when moving the appliance.
3. Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
4. Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions, (extremely high or low room temperatures).
5. Fire, water, damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods, etc.

For information concerning your warranty, contact:

In Canada

Fantech
50 Kanalfakt Way,
Bouctouche, NB E4S 3M5
Phone: 800.565.3548; 506.743.9500
Fax: 877.747.8116; 506.743.9600

In Continental USA

Fantech
10048 Industrial Blvd.
Lenexa, KS 66215
Phone: 800.747.1762; 913.752.6000
Fax: 800.487.9915; 913.752.6466

email: service@fantech.net

Model Number _____ Serial Number _____

Date of Purchase _____ Customer Name _____

Address _____ City _____

Purchased from _____

Déshumidificateur industriel

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Alimentation

Pour le fonctionnement sous une tension de 115 V, une prise mise à la terre ordinaire d'un circuit de 15 ampères est nécessaire. S'il est utilisé dans une aire humide, l'usage d'un disjoncteur de fuite de terre (DFT) est nécessaire.

Dispositif de sécurité électrique intégré

Dans le but d'assurer votre sécurité et votre protection, cet appareil est muni d'un cordon d'alimentation avec fiche mise à la terre. Le cordon d'alimentation doit être branché dans une prise convenablement mise à la terre. S'il n'y a pas de prise mise à la terre, faites-en installer une par un électricien agréé. Ne coupez pas et n'enlevez pas la broche de mise à la terre de la fiche du cordon d'alimentation s'il y en a une. Nous recommandons d'utiliser ce circuit électrique ou cette prise avec un disjoncteur ou un fusible distinct.

Si une rallonge électrique doit être utilisée, elle doit comporter des conducteurs d'un calibre minimum de 14 si elle fait 25 pieds de long ou moins et des conducteurs de calibre 12 si elle fait plus de 25 pieds.

Limitations d'usage

Limitations d'usage

Température: 4°C à 35°C (40°F à 95°F)

Humidité relative: 20 à 80%

Enlèvement de l'eau

Le déshumidificateur est équipé d'une pompe à condensats interne servant à enlever l'eau retirée de l'air. Elle permet de pomper l'eau à vingt pieds avec le tuyau fixé à l'appareil. Si l'eau doit être pompée à plus de vingt pieds au-dessus de l'unité, il faut ajouter une seconde pompe à laquelle l'eau est envoyée. La pompe à condensats se purge automatiquement pendant vingt secondes toutes les quatre minutes.

FONCTIONNEMENT

Placez le déshumidificateur à l'intérieur de l'aire à sécher. Assurez-vous que toutes les fenêtres et les portes sont fermées et isolez l'aire humide des aires non touchées. Faites aboutir le tuyau à condensats à un drain ou à un très gros contenant. Appuyez sur le bouton On/Off (Fig. 1) pour activer le déshumidificateur.

Bouton de mise en marche (Fig. 1)

On allume ou éteint le déshumidificateur en appuyant sur le bouton de mise en marche. Lorsque le déshumidificateur se met en marche, le compteur d'heures affiche le total cumulé des heures.



Fig. 1

Bouton de purge de la pompe (Fig. 2)

En fonctionnement normal, la pompe videra automatiquement le réservoir. En appuyant sur ce bouton, on peut vider manuellement le réservoir. Si vous appuyez une fois, la pompe fonctionnera pendant vingt secondes. Si vous appuyez sur le bouton et le maintenez enfoncé, la pompe sera activée pendant trente secondes. *Purgez toujours manuellement le réservoir d'eau avant de transporter ou d'entreposer la pompe. Coupez l'alimentation et laissez le déshumidificateur branché reposer pendant cinq minutes avant la purge finale.*

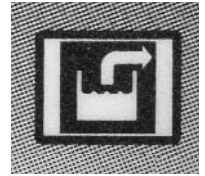


Fig. 2

Compteur d'heures numérique (Fig. 3)

Le compteur comptabilise et affiche le total des heures de fonctionnement de l'unité en dixièmes d'heure.

Fig. 3



Bouton des heures (Fig. 4)

Appuyez sur le bouton HEURES lorsque le déshumidificateur ne peut être branché et qu'il faut lire l'affichage du compteur d'heures. Le compteur d'heures numérique affichera le dernier total cumulé des heures sauvegardé pendant dix secondes.

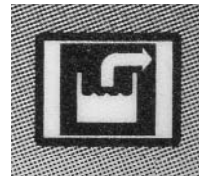


Fig. 4

Remplacement de la pile

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Débranchez l'alimentation avant de remplacer la pile.

Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Débranchez le déshumidificateur de son alimentation électrique. Le compteur d'heures utilise une pile de secours pour l'affichage lorsque le déshumidificateur est débranché et que le bouton des heures est enfoncé. Pour changer la pile, il est nécessaire d'enlever les quatre (4) vis du panneau de contrôle. Débranchez l'ancienne pile et remplacez-la par une nouvelle. Remettez en place le panneau de contrôle et les vis. Ne serrez pas trop les vis.

Cycle de dégivrage

Lorsque de la glace s'accumule sur les serpentins, une thermistance active le contrôle électronique et la lumière de dégivrage. Le compresseur est éteint par la mesure de la température par la thermistance. Le ventilateur continue de fonctionner, ce qui fait circuler à travers le serpentin de l'évaporateur l'air qui fait fondre la glace. Lorsque la glace est fondue, la thermistance met fin au cycle de dégivrage et le compresseur est mis en marche.

Indicateur de dégivrage (Fig. 5)

L'indicateur de dégivrage s'allume pour indiquer que le déshumidificateur est en cours de cycle de dégivrage. Au cours de cette période, le compresseur ne fonctionne pas.

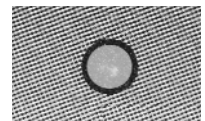


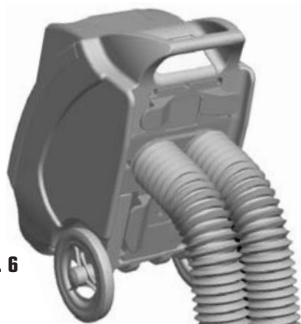
Fig. 5

Déshumidificateur industriel

Ventilation/Canalisation (Fig. 6)

Deux événements arrière peuvent recevoir deux canalisations distinctes de cinq pouces ou une unique canalisation plate de dix pouces à fixer. Ceci permet de diriger l'air chaud et sec vers différentes aires.

Fig. 6



ENTRETIEN

Filtre à air (Fig. 7)

Le filtre à air doit être inspecté régulièrement. Si le déshumidificateur est utilisé avec un filtre colmaté, l'efficacité sera réduite. Pour accéder au matériau filtrant, faites glisser le châssis du filtre vers le haut jusqu'à ce qu'il soit sorti de la carrosserie du déshumidificateur. Inversez la procédure pour réinstaller le filtre dans le déshumidificateur.

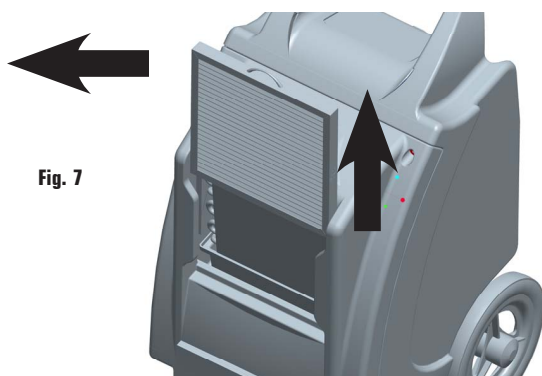


Fig. 7

NETTOYAGE

⚠ AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Débranchez l'alimentation avant le nettoyage.

Le fait de ne pas suivre ces instructions peut entraîner la mort, un incendie ou un choc électrique.

Nettoyage externe

Utilisez une solution de détergent doux, non inflammable et non abrasif et d'eau propre pour nettoyer le déshumidificateur. Essuyez-le bien.

Nettoyage interne

Débranchez le déshumidificateur de son alimentation électrique.

Nettoyage léger: Enlevez le filtre à air et vaporisez de l'eau sur le serpentin de l'évaporateur. Enlevez les deux vis supérieures sur le capot avant.

Nettoyage en profondeur: Enlevez les deux vis supérieures sur le capot avant. Ouvrez le capot. Vaporisez de l'eau sur les serpents. Fermez le capot et remettez les vis en place. (Fig. 8)

Fig. 8



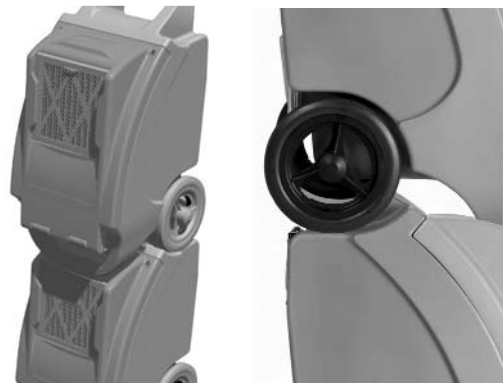
Entreposage

Il faut tenir compte des risques de gel et de croissance biologique avant d'entreposer le déshumidificateur. Le déshumidificateur devrait être purgé avec un biofongicide avant l'entreposage. Avant d'entreposer l'unité, assurez-vous que l'eau a été enlevée du réservoir et du tuyau. Ceci permettra d'éviter les dommages causés par le gel ainsi que la croissance biologique. Utilisez le bouton de purge de la pompe pour enlever l'eau et les produits chimiques biofongicides du déshumidificateur.

Empilage (Fig. 9)

Les déshumidificateurs peuvent être empilés. Les roulettes de l'unité supérieure doivent être posées dans le berceau de l'unité inférieure. **NE PAS EN EMPILER PLUS DE DEUX.**

Fig. 9



Réparations

Toutes les fuites de fluide frigorigène doivent être réparées par un technicien en réfrigération qualifié.

AVERTISSEMENT: Le déshumidificateur contient un système de fluide frigorigène à haute pression et des circuits à haute tension qui pourraient présenter un danger pour la santé et entraîner la mort, des blessures graves et/ou des dommages matériels. Seuls des réparateurs qualifiés devraient réparer cette unité.

ATTENTION: Ne pas faire fonctionner l'unité si le capot avant n'est pas bien en place.

Le numéro de série est situé sur le dessous du déshumidificateur. Pour obtenir des informations sur l'entretien, appelez le 1- 800-565-3548.

DÉPANNAGE

L'unité ne fonctionne pas:

- Pourquoi pensez-vous que le déshumidificateur ne fonctionne pas?
- Est-ce que l'appareil est sous tension?
- Est-ce que le disjoncteur s'est déclenché? – Réinitialiser le disjoncteur.
- Si l'appareil est dans un endroit humide, est-ce qu'il est branché dans un disjoncteur de fuite de terre (DFT)? – L'humidité excessive peut déclencher le DFT. Enlever l'appareil de cet endroit.
- Est-ce que l'appareil est branché à une génératrice? – Vérifiez que la sortie ne varie pas, car l'appareil ne peut pas opérer à basse tension.
- Si vous utilisez une rallonge – Est-ce que la rallonge est du bon calibre pour la distance nécessaire? (14 AWG jusqu'à 25pi et 12 AWG au-delà de 25pi). Note: Vérifiez la tension pendant le démarrage de l'appareil. Le démarrage nécessitera un plus grand courant et donc la plus grande baisse de tension. Même si l'appareil est branché directement à une prise de courant, il peut y avoir une baisse de tension significative. Ne jamais assumer que la tension est correcte sans vérifier.
- Est-ce que le drainage se produit? – Vérifiez le réceptacle de condensat. S'il est plein, le flotteur est en haut et l'appareil ne fonctionnera pas – videz le réceptacle.
- L'interrupteur de surpression s'est déclenché. Vérifiez si le ventilateur a cessé de fonctionner ou que la température ambiante est trop élevée. Le panneau d'affichage indique le dégivrage.

L'appareil devient glacé constamment: Notez qu'un peu de glace sur l'évaporateur est normal, mais le passage d'air ne devrait jamais être bloqué.

- Est-ce que le ventilateur fonctionne? – Si le ventilateur ne fonctionne pas, vérifiez le condensateur du moteur ainsi que l'appareil du ventilateur.
- Est-ce que l'air chaud sort du devant de l'appareil? - S'il n'y a pas d'air chaud, la température ambiante est peut-être trop basse. Augmentez la température ambiante avec une source externe supplémentaire.
- Est-ce que le filtre à air est propre et le passage d'air dégagé? – Nettoyez le filtre. L'appareil devrait avoir un espace minimum vide de 10po tout autour.
- Est-ce que l'évaporateur est sale? – Nettoyez l'évaporateur.
- Est-ce que le thermostat de dégivrage est lâche ou ne fonctionne pas? – Fixez le thermostat ou remplacez-le.
- Est-ce que le thermostat de dégivrage est réglé incorrectement ou défectueux? – Réinitialisez le thermostat ou remplacez-le.
- Est-ce que la température ambiante est trop basse? – Augmentez la température avec une source supplémentaire.

L'appareil accumule de l'eau, mais moins que prévu:

- La température de l'air et l'humidité relative ont baissés – Vérifiez la température et l'humidité relative avec un hygromètre calibré et/ou un thermostat.
- L'appareil est en cycle de dégivrage – L'appareil recommencera après le cycle.
- Filtre à air est sale ou le passage d'air est obstrué – L'appareil devrait avoir un espace minimum vide de 10po tout autour. Nettoyez le filtre à air et assurez un passage d'air adéquat/espace vide autour de l'appareil.

- Est-ce que l'évaporateur est sale? – Nettoyez l'évaporateur.
- Conduits d'échappement restrictives ou déformés (si utilisés) – Redressez les conduits.
- Minuterie de dégivrage est réglée incorrectement – Réinitialisez la minuterie.
- Minuterie de dégivrage est défectueuse – Remplacez la minuterie.
- La charge de réfrigérant est faible – Faites vérifier l'appareil par un technicien qualifié.
- Compresseur est défectueux – Faites remplacer le compresseur par un technicien qualifié car cela nécessite le recyclage des réfrigérants.

L'appareil est en marche continuellement pendant plusieurs jours:

- L'appareil accumule beaucoup d'eau – L'humidité relative dans l'espace est élevée.
- L'humidité ou l'eau entre dans l'espace – Trouvez la source et arrêtez-la.
- L'appareil est trop petite pour l'espace – Utilisez un plus grand appareil ou plusieurs appareils.
- Mauvaise circulation d'air dans l'espace – Utilisez un appareil pour augmenter la circulation de l'air.

L'appareil fonctionne mais ne pompe pas d'eau:

- Tuyau de vidange plié ou bloqué – Redressez ou débloquez le tuyau.
- Flotteur bloqué en position fermée – Réinitialisez ou remplacez le flotteur.
- Pompe ne fonctionne pas – Vérifiez le fonctionnement électrique de la source externe.
- Tuyau débranché à l'interne – Rebranchez le tuyau.
- Condensateur du compresseur défectueux – Vérifiez le condensateur.

Le ventilateur fonctionne, mais non le compresseur:

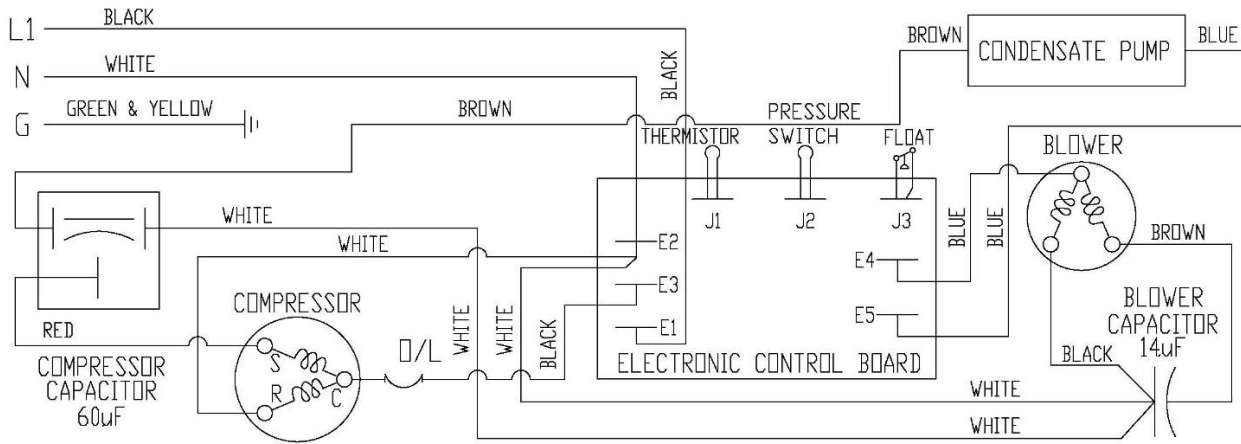
- Pompe de condensats ne fonctionne pas – Vérifiez la pompe et le flotteur.
- Mauvaise connexion dans le circuit électrique de la pompe – Vérifiez les connexions.
- Condensateur du compresseur défectueux – Vérifiez le condensateur.
- Circuit électrique défectueux – Remplacez le circuit.
- Compresseur défectueux – Faites remplacer le compresseur par un technicien qualifié.
- Minuterie de délai ou thermistance défectueuse – Vérifiez et/ou remplacez.
- Pressostat défectueux – Vérifiez et/ou remplacez.

Le ventilateur ne fonctionne pas. Compresseur fonctionne brièvement mais en cycles (marche/arrêt):

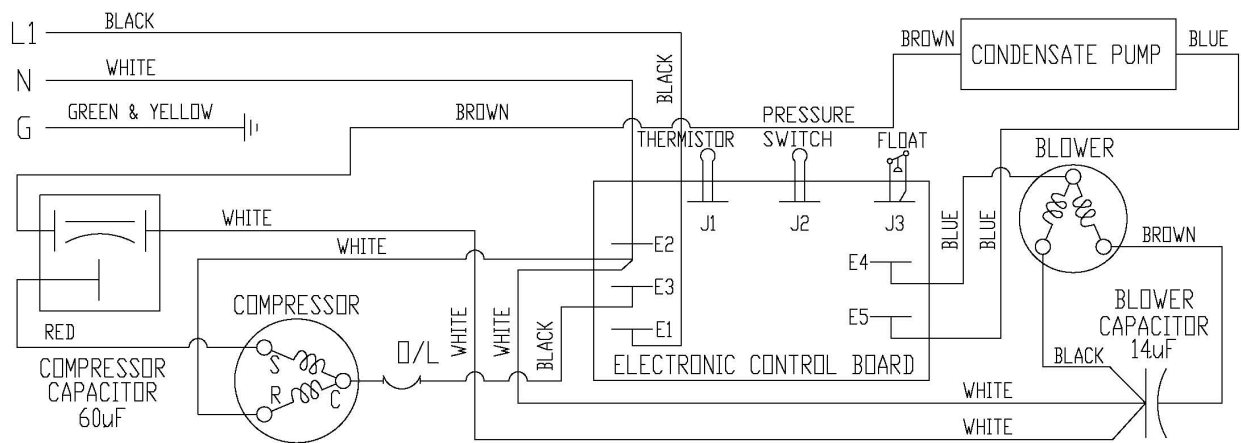
- Condensateur du ventilateur est défectueux – Vérifiez le condensateur.
- Mauvaise connexion dans le circuit du ventilateur – Vérifiez les connexions.
- Ventilateur est obstrué et ne tourne pas – Enlevez l'obstruction.
- Ventilateur est défectueux – Remplacez le ventilateur.
- Circuit électrique défectueux – Remplacez le circuit.

SCHÉMAS ÉLECTRIQUES

EPD150LR, EPD180CR



EPD190LR, EPD250CR



GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Déshumidificateur industriel

GARANTIE – UN AN

Ce produit est garanti contre tous les défauts de pièces et de main-d'oeuvre pour une période d'un an à compter de la date d'achat par l'acheteur initial. Au cours de cette période, toutes les pièces et la main-d'oeuvre seront fournies sans frais. Les pièces consommables (par exemple, les ampoules électriques et les filtres) ne font l'objet d'aucune garantie. Cette garantie n'est pas transférable.

GARANTIE SUPPLÉMENTAIRE DE SIX ANS

Les composantes du système scellé sont garanties contre les défauts de matériaux pour la période de six ans qui suit l'expiration de la GARANTIE D'UN AN. Les pièces seront fournies (frais de port payés d'avance) sans frais. Les frais de main-d'oeuvre pour l'installation ne sont pas couverts. Cette garantie n'est pas transférable.

GARANTIE À VIE SUR BOÎTIER ROTOMOULÉ

Le boîtier rotomoulé de ce produit est garanti à vie. Cette garantie n'est pas transférable.

AVIS

1. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial et seulement dans les limites des frontières du CANADA et des ÉTATS-UNIS CONTINENTAUX.
2. La présente constitue la seule garantie offerte par le détaillant et Fantech Limited pour le produit susmentionné et aucune autre garantie ou condition, explicite ou implicite, ne s'appliquera, à moins d'exclusion contraire expressément imposée par la loi.
3. L'acheteur initial devrait remplir le présent formulaire de garantie et le conserver pour le cas où des réparations couvertes par la garantie seraient nécessaires.
4. La date de la preuve d'achat sera exigée pour les réclamations au titre de la garantie. Veuillez conserver les actes de vente à titre de preuve.
5. Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie donne des droits légaux particuliers à l'acheteur et celui-ci peut avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Pour de plus amples informations concernant ses droits, l'acheteur peut communiquer avec le bureau de la protection du consommateur local ou de l'État ou le secrétaire à la Justice de l'État concerné.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Aucune garantie ou assurance contenue ou exprimée dans les présentes ne s'appliquera lorsque les dommages ou le besoin de réparations sont la conséquence d'une ou plusieurs des choses suivantes:

1. Panne d'électricité.
2. Dommages subis au cours du transport ou du déplacement de l'appareil.
3. Alimentation électrique inappropriée (par exemple, faible tension, câblage domestique défectueux ou fusibles inadéquats).
4. Accident, modification, mauvaises conditions de fonctionnement ou mauvaise utilisation de l'appareil, des suites par exemple d'une circulation inadéquate de l'air dans une pièce ou de conditions de fonctionnement anormales (températures ambiantes extrêmement élevées ou basses).
5. Dommages par le feu ou l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas fortuits comme les ouragans, les inondations, etc.

Pour des renseignements concernant votre garantie, contactez:

Au CANADA

Fantech
50 Kanalfakt Way,
Bouctouche, NB E4S 3M5
Phone: 800.565.3548; 506.743.9500
Fax: 877.747.8116; 506.743.9600

Aux ÉTATS-UNIS continentaux

Fantech
10048 Industrial Blvd.
Lenexa, KS 66215
Phone: 800.747.1762; 913.752.6000
Fax: 800.487.9915; 913.752.6466

email: service@fantech.net

Numéro de modèle _____ Numéro de série _____

Date d'achat _____ Nom du client _____

Adresse _____ Ville _____

Acheté chez _____

Déshumidificateur industriel

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

Requisitos eléctricos

Para operar el deshumidificador a 115V, es preciso el uso de un enchufe normal con toma de tierra y circuito de 15 amp. Es preciso utilizar un interruptor de escape a tierra si la unidad se va utilizar en un área especialmente húmeda.

Sistema integrado de seguridad eléctrica

Para proporcionarle mayor seguridad, este electrodoméstico está fabricado con una clavija con toma a tierra incluida en el cable de toma de corriente. El cable debe enchufarse a un receptáculo de corriente adecuado y con toma a tierra. Un electricista acreditado deberá instalar un enchufe con toma de tierra si no dispone de uno. No corte ni elimine la patilla de toma a tierra de la clavija si ésta viniera incluida en el equipo. Le recomendamos que el circuito eléctrico o enchufe opere bajo un cortacircuitos o fusible aparte.

En caso de que necesite un cable de extensión, el cable deberá contar con conductores de calibre mínimo de 14 gauge si es de 25 pies o más corto, y de calibre 12 gauge si es más largo de 25 pies (sección de 3.31 y 2.08 milímetros cuadrados respectivamente).

Extracción de agua

El deshumidificador incluye una bomba interna de condensación que elimina el agua sustraída del aire. Este sistema permite evacuar el agua hasta a 20 pies de distancia utilizando la manguera incluida. En caso de que necesite evacuar el agua a una distancia mayor a 20 pies, deberá instalar otra bomba capaz de evacuar el agua a partir de este punto. La bomba de condensación evacua el agua de manera automática cada cuatro minutos y durante 20 segundos.

FUNCIONAMIENTO

Coloque el deshumidificador en el área en la que quiera reducir la humedad. Compruebe que las puertas y ventanas están cerradas al exterior; y aisle la zona húmeda de cualquier otra zona no afectada. Introduzca la manguera de condensación en un desagüe o en un contenedor de grandes dimensiones. Presione el interruptor On/Off para activar el deshumidificador. (Fig. 1)

Botón de corriente (Fig. 1)

Puede prender o apagar el deshumidificador apretando el botón de corriente. El indicador mostrará la cantidad acumulada de horas de uso una vez comience a operar.



Fig. 1

Botón de la bomba de evacuación (Fig. 2)

En situaciones normales de funcionamiento, la bomba vaciará el recipiente contenedor de manera automática. Puede presionar este botón si desea evacuarlo de manera manual. La bomba funcionará durante 20 segundos si lo presiona una vez. Si lo presiona dos veces, operará durante 30 segundos. *No olvide evacuar manualmente todo el agua del recipiente siempre que vaya a almacenar o transportar el aparato. Apáguelo y manténgalo conectado durante 5 minutos antes de evacuar el agua del aparato por última vez.*

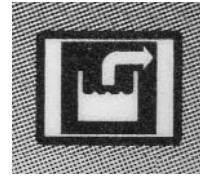


Fig. 2

Contador digital de horas de uso (Fig. 3)

El contador le mostrará la cantidad total de horas acumuladas de operación con una exactitud de un 1/10 de hora.

Fig. 3



Botón de horas (Fig. 4)

Presione el botón HOURS cuando no pueda enchufar el deshumidificador pero quiera comprobar el total de horas acumuladas. El indicador le mostrará durante 10 segundos la última cantidad guardada.

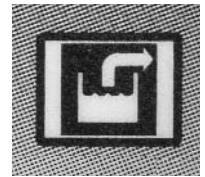


Fig. 4

Cambio de la batería

⚠ AVERTISSEMENT



Peligro De Choque Eléctrico

Desconecte de la toma de corriente antes de sustituir la batería. No seguir estas instrucciones podría provocar incendios, descargas eléctricas, e incluso la muerte.

Desconecte el deshumidificador de la toma de corriente. El indicador de horas de operación utiliza una batería para que pueda ser operativo si el aparato no está enchufado y se presiona el botón de horas. Para cambiar esta batería, tendrá que desatornillar los cuatro (4) tornillos del panel de instrumentos. Desconecte la batería agotada y sustitúyala por una nueva. Vuelva a colocar el panel de instrumentos y los tornillos, sin apretarlos en exceso.

Ciclo de deshielo

Un termistor activa el control electrónico y el indicador luminoso de deshielo cuando existe acumulación de hielo en los serpentines. El sistema de medición de temperatura del termistor apaga el compresor. El ventilador seguirá funcionando, y el aire pasará por el serpentín de evaporación hasta derretir el hielo. Una vez el hielo se haya derretido, el termistor finalizará el ciclo de deshielo y se reiniciará el funcionamiento del compresor.

Indicador de deshielo (Fig. 5)

El indicador de deshielo se iluminará cuando el deshumidificador esté en un ciclo de deshielo. El compresor no funciona durante este periodo.

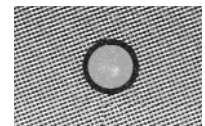
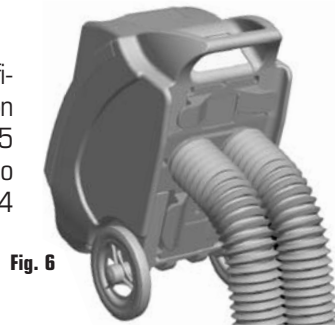


Fig. 5

Déshumidificateur industriel

Ventilación / tubos de ventilación (Fig. 6)

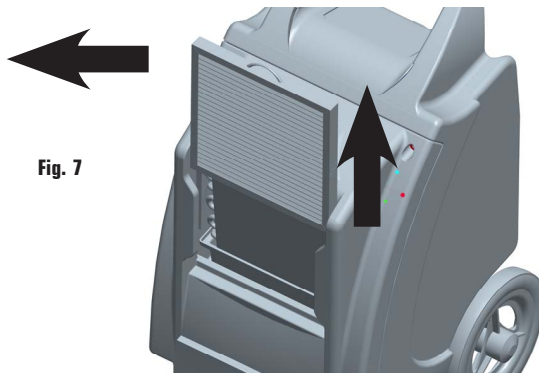
El aparato cuenta con dos orificios que permiten la instalación de dos tubos individuales de 5 pulgadas (12.7 cm.), o de uno solo de 10 pulgadas plano (25.4 cm.). De este modo se puede dirigir el aire caliente a zonas diferentes.



MANTENIMIENTO

Filtro del aire (Fig. 7)

Debe comprobar el estado del filtro del aire con frecuencia. Si opera el deshumidificador con un filtro taponado reducirá su eficiencia. Puede pasar una aspiradora por el filtro para eliminar el polvo. Para acceder al medio del filtro, deslice el marco del filtro hacia arriba hasta extraerlo por completo del aparato. Quite el medio del filtro de la parte trasera del marco y pase una aspiradora. Haga el proceso a la inversa para instalar el filtro y el marco en el deshumidificador.



LIMPIEZA

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte la toma de corriente antes de limpiar.

No seguir estas instrucciones podría provocar incendios, descargas eléctricas, e incluso la muerte..

Limpieza del exterior

Utilice una solución de jabón suave, no abrasivo ni inflamable y agua limpia para limpiar el deshumidificador. Pase un trapo para secarlo.

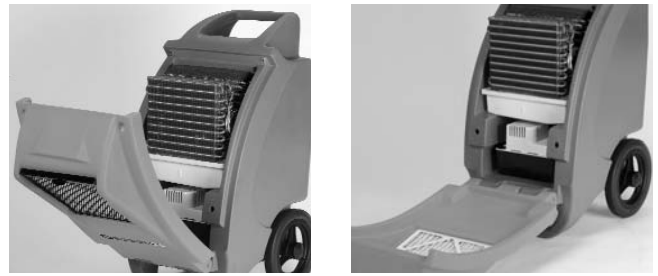
Nettoyage interne

Desconecte el deshumidificador de la toma de corriente.

Limpieza ligera: Saque el aire del filtro y rocíe el serpentín evaporador con agua. Desatornille los dos tornillos de la parte superior de la cubierta frontal.

Limpieza profunda: Desatornille los dos tornillos de la parte superior de la cubierta frontal. Abra la cubierta. Rocíe los serpentines con agua. Cierre la cubierta y vuelva a colocar los tornillos (Fig. 8)

Fig. 8



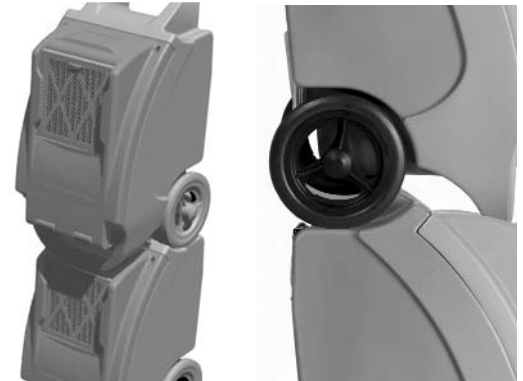
Almacenamiento

Considere posibles condiciones de congelación o de formación de microorganismos antes de plantearse el almacenamiento del deshumidificador. Debería rociar el deshumidificador con un biofungicida antes de almacenarlo. Recuerde que debe comprobar que todo el agua ha sido extraída del receptáculo y de la manguera para evitar daños producidos por temperaturas bajo cero y para prevenir formación de microorganismos. Utilice el botón de la bomba de evacuación para extraer el agua y químicos biofungicidas del aparato.

Colocación en vertical (Fig. 9)

Puede apilar los deshumidificadores uno encima del otro. Las ruedas de la unidad que se coloque encima deberán apoyarse en los huecos de la unidad colocada abajo. **NO APILE MÁS DE DOS UNIDADES**

Fig. 9



Servicio

En caso de que se produzca una fuga de líquido refrigerante deberá contactar con un técnico cualificado en refrigeración.

ADVERTENCIA: El deshumidificador utiliza un sistema de líquido refrigerante de alta presión y un circuito eléctrico de alto voltaje que podrían resultar en daños materiales, peligro para la salud, lesiones corporales graves, e incluso la muerte. Sólo personal cualificado debe dar servicio a esta unidad.

PRECAUCIÓN: No utilice la unidad hasta haber asegurado la cubierta frontal en posición cerrada.

La placa serial está situada en el superficie inferior del deshumidificador. Consulte con el número 1-800-565-3548 para más información sobre servicio.

GARANTÍA LIMITADA DE PRODUCTO

Deshumidificador industrial

GARANTÍA DE UN AÑO

Se garantiza este producto contra defectos de fabricación y materiales por un periodo de un año a contar a partir de la fecha de compra del comprador original. Todas las partes y la mano de obra estarán cubiertas sin coste alguno durante este periodo. Las partes de reemplazo habitual (bombillas y filtros, por ejemplo), no están cubiertas por la garantía ni se garantizan durante periodo de tiempo alguno. Esta garantía no puede transferirse.

GARANTÍA ADICIONAL DE SEIS AÑOS

Durante un periodo de seis años a contar desde la finalización de la GARANTÍA DE UN AÑO, los componentes del sistema precintado están cubiertos en caso de que las piezas mostraran algún defecto. Se entregarán las piezas de manera gratuita (tras prepago de costos de envío). Los costes de mano de obra para la instalación no están cubiertos por la garantía. Esta garantía no puede transferirse.

GARANTÍA DE POR VIDA EN LA CAJA ROTOMOLDEADO

La caja rotomoldeado de este producto cuenta con una garantía de por vida. Esta garantía no es transferible.

AVISO

1. Esta garantía es válida solamente para el comprador original y dentro de las fronteras de Canadá y la parte continental de Estados Unidos.
2. Esta es la única garantía del vendedor y de Fantech Limited para el producto mencionado arriba. Ningún otro tipo de garantía o condición, explícita o implícita, será aplicable, excepto en casos específicamente excluidos por ley.
3. El comprador original deberá completar el formulario de garantía y conservarlo para poder utilizarlo en caso de que sea preciso dar servicio al producto.
4. Para cualquier reclamación de garantía será preciso contar con una prueba de compra con fecha. Recuerde guardar el recibo como comprobante de venta.
5. En algunos estados no se permite la exclusión o limitación de daños consecuentes o secundarios; en estos casos, la limitación anterior podría no aplicar a su caso. Esta garantía ofrece derechos legales específicos; el comprador puede contar con otros diferentes dependiendo del estado. Si necesita más información sobre los derechos legales del comprador, puede consultar con la oficina del consumidor local o estatal, o con el fiscal de su estado.

PROVISIONES GENERALES

La garantía o seguro contenidos o establecidos aquí no serán aplicables cuando el daño o la reparación consecuentes sean resultado de alguno de los siguientes:

1. Fallo del suministro eléctrico.
2. Daños durante el transporte o traslado del electrodoméstico.
3. Suministro eléctrico inadecuado del tipo voltaje bajo, cableado deficiente en la casa o fusibles no adecuados.
4. Accidente, alteración, abuso o mal uso del electrodoméstico del tipo circulación de aire inadecuado en el cuarto, o condiciones anormales de operación (temperaturas demasiado altas o demasiado bajas en el cuarto).
5. Fuego, agua, daño, robo, guerra, disturbios, hostilidades, casos de fuerza mayor del tipo huracanes, inundaciones, etc.

Para obtener información relativa a la garantía, comuníquese con:

En CANADA

Fantech
50 Kanalfakt Way,
Bouctouche, NB E4S 3M5
Phone: 800.565.3548; 506.743.9500
Fax: 877.747.8116; 506.743.9600

En Estados Unidos continental

Fantech
10048 Industrial Blvd.
Lenexa, KS 66215
Phone: 800.747.1762; 913.752.6000
Fax: 800.487.9915; 913.752.6466

email: service@fantech.net

Número del modelo _____ Número de serie _____

Fecha de compra _____ Nombre del cliente _____

Adresse _____ Ciudad _____

Comprado en _____



Fantech

United States

10048 Industrial Blvd.
Lenexa, KS 66215
Phone: 800.747.1762; 913.752.6000
Fax: 800.487.9915; 913.752.6466
www.fantech.net; info@fantech.net

Canada

50 Kanalfakt Way,
Bouctouche, NB E4S 3M5
Phone: 800.565.3548; 506.743.9500
Fax: 877.747.8116; 506.743.9600

Distributed by:

Fantech reserves the right to modify, at any time and without notice, any or all of its products' features, designs, components and specifications to maintain their technological leadership position.

Item #: 405037
Rev Date: 071111